



**Miguel Mihura Álvarez y Ricardo González**

## **El pueblo del Peleón**

Opereta mérflica en un acto, dividido  
en cinco cuadros, en verso, pseudoparodia  
de La Corte de Faraón

### Índice

Opereta mérflica en un acto, dividido en cinco cuadros, en verso,  
pseudoparodia de La Corte de Faraón

Notas

Acto único

Cuadro I

La vuelta del torero

Cuadro II

El camión de Pepiyo

Cuadro III

La curda del Peleón

Cuadro IV

¡Sigue la curda!

[Cuadro V]

[Apoteosis. Juerga perpetua]

## PERSONAJES

LA CARLOTA  
LA ALCALDESA  
RAFAELA  
MARÍA  
LA SOLE  
LA CELEDONIA  
LA FELI.SRA  
LA LUCI.SRA  
EL TÍO PELEÓN  
PEPIYO  
EL BUTIFARRA  
EL TABERNERO  
EL ALGUACIL  
EL CABO DE MUNICIPALES  
PITÍ.SR. BENAVIDES.  
MINÍ  
EL CHALECO  
EL JAMÓN  
Menflinistas.  
Húngaras.  
Gitanas.  
Visionarios.  
Maceros.  
Guardias.  
Músicos.  
Concejales.  
Cencerros.  
Clarines.  
Coro general.

La acción en Menflis, pueblo imaginario, en donde tienen el buen gusto de vestir de charros, por cuyo motivo, a excepción de los toreros, todos vestirán este traje.

### Notas

Recomendamos a todos los señores directores de escena que en las colocaciones, gestos y aptitudes de los personajes se parodien con toda exactitud los de La Corte de Faraón, pues es un elemento muy importante

para el buen éxito de esta obra.

Durante todas las mutaciones caerá un telón de cuadro, cuya confección dejamos a gusto del pintor, ateniéndose a las siguientes observaciones: todo el telón es media plaza de toros vista desde el centro del redondel. No se verá más que los extremos de esta plaza, pues cubre todo el fondo un tapiz sostenido por dos gallardetes colocados en los extremos de la decoración. El centro de este tapiz representa la escena de la cogida de EL BUTIFARRA, como él la explica en el segundo cuadro. Completan el adorno del tapiz siluetas de lidiadores ejecutando diversas suertes del toreo. De uno de los gallardetes pende un cartel de toros que dice en letras grandes lo siguiente: «Plaza de toros de Soria. Gran corrida de novillos. Espadas, Fidel García (TAPONCITO CHICO) y Rafael Meliá (LAPICERO GRANDE).

Toros

de...»; y cubriendo la ganadería éste: «Aviso. Por indisposición del Taponcito al dar el salto... de la garrocha, se encarga repentinamente de la lidia el diestro de Menflis EL BUTIFARRA. Precios, etcétera...». Al pie de los gallardetes y casi en tamaño natural hay un picador poniendo una puya, y en el otro un Don Tancredo ejecutando su suerte. Todas estas figuras en caricaturas.

La decoración en Madrid la pintó el Señor Gallo.

Acto único

Cuadro I

La vuelta del torero

La plaza de la Constitución en Menflis, cabeza de partido. A la derecha del actor, una farola y al pie de ésta, un banco de paseo (entiéndase bien, no es que está el banco de paseo, sino que es de los que se usan en los paseos). A la izquierda entrada y fachada del Ayuntamiento de estilo gótico o babilónico, es igual, y en último caso, si no lo hubiese de estos estilos, puede ponerse un trasto cualquiera. Al fondo, y perdiéndose, de forma que casi no se vea, una estación de ferrocarril de ésas en que no paran más que los mercancías. Todas las cajas libres, para lo cual no debe haber nadie

en ellas. Junto a la farola una taberna. Toda la escena estará adornada con cadenas de papel de varios colores.

Al levantarse el telón, aparecen EL TÍO PELEÓN y LA ALCALDESA sentados en el banco. Junto a ellos EL TABERNERO, y repartidos por la escena el Coro general, vestidos de charros. Están esperando el tren, que trae cuatro horas de retraso.

(Música.)

CORO    ¡De Soria,  
          de Soria  
          vuelve triunfador,  
          que ya no es un menflis  
          al fin demostró!5  
          ¡De Soria!  
          ¡De Soria!  
          ¡De Soria!  
          ¡¡De Soria!!

EL TABERNERO ¿Es que pregonan mantequilla?10

LA ALCALDESA ¡Es que viene Butifarra!

EL TÍO PELEÓN Gracias, valientes charros  
          y hermosas charras,  
          por el recibimiento  
          del Butifarra.15

CORO    ¡Butifarra!  
          ¡Butifarra!  
          ¡Viva Butifarra!  
          ¡Viva!

EL TABERNERO    Con sus luengas barbas20

viene el Alguacil;  
de ca e la Carlota  
dejadle salir.

(Aparece en el portal del Ayuntamiento EL ALGUACIL con barbas negras muy largas. Detrás sale LA CARLOTA, y con ella RAFAELA y MARÍA, dos criadas.)

EL ALGUACIL ¡Maldita escalera!  
¡Caramba, qué horror!25

(Sale LA CARLOTA y tropieza.)

¡Tropezó Carlota!

CORO ¡Vaya un tropezón!

LA ALCALDESA Por fin viene tu marido,  
el valiente Butifarra.  
¡Te tendrán la mar de envidia30  
los gallegos y las charras!

CORO ¡Butifarra!  
¡Butifarra!  
¡Viva Butifarra!

LA CARLOTA La Carlota ya está aquí,35  
una jembra de mistó,  
y aunque estoy recién casada  
mi marido no me vio.

CORO No la vio,  
no la vio,40  
no la vio,  
y aunque está recién casada  
su marido no la vio.  
¡Qué dolor!  
¡Qué dolor!45

LA CARLOTAME he llevado dos meses  
aquí encerrada,  
por el tío de las barbas  
muy vigilada.

EL ALGUACILYa veis, amigas mías,50  
que quien la cela  
es un tío serrano  
con toa la barba.

CORO ¡Negra!

RAFAELA y  
MARÍA Del bravo torero55  
la esposa eres ya,  
aquí tus fregonas  
albricias te dan.

COROHas llevado dos meses  
ahí encerrada...60

(Se oye el pito del tren que llega y una voz que dice:  
«¡Menflis, sesenta y dos minutos!». Van saliendo algunos  
viajeros, con maletas, líos de escobas, tarros de manteca...  
La campana del Ayuntamiento toca a rebato y sale por el  
portalón la corporación municipal con dos Maceros a la cabeza.  
A su tiempo aparece EL BUTIFARRA, que es un torero bastante  
feo, peor trajeado y con varias cicatrices en la cara. Vienen  
con él PITÍ y MINÍ, de la misma facha. El primero es el  
matador, el otro el picador y el último un banderillero, y  
traen respectivamente un lío con maletas y estoques, dos  
garrochas y un lío de capotes y varias banderillas. Por  
cualquier parte sale la banda de bandurrias y guitarras.  
Cuando abrazan a EL BUTIFARRA, éste da los líos al que tenga  
más cerca. Gran entusiasmo en todos los que están en escena,  
incluso en el Coro, aunque a éstos no hace falta  
advertírselo.)

Ya viene la cuadrilla  
del Butifarra;  
preparen las bandurrias  
y las guitarras.

(Los que llevan bandurrias y guitarras se preparan para tocar. Los Maceros se colocan junto a la farola. Los viajeros se quedan para ver lo que pasa y los que traen mantequilla, como ven tanta gente, también se quedan, esperando vender su mercancía.)

EL ALGUACIL; Ritorna, ninchitor! 65

CORO; Ritorna, ninchitor!

EL TÍO PELEÓN; Eso es de la Aida?

EL TABERNERO; Eso es de la vuelta de Butifarra!

(Todos abrazan a EL BUTIFARRA y le dan palmaditas en la espalda.)

EL BUTIFARRA (Muy triste, como el que tiene algo, y no tiene nada.)

¡Abrazos por delante!

¡Palmadas por detrás!70

LA CARLOTA (Llamándole ruborosa.)

¡Butifarra!

EL BUTIFARRA (Más triste.)

¡Qué trabajo!

EL TÍO PELEÓN; Contesta!

EL BUTIFARRA (Con voz débil.)

¡Voy allá!

LA ALCALDESA Tu esposa que te espera  
te llama con amor;75  
te aguarda hace dos meses,  
consuela su dolor.

EL BUTIFARRA ¡Horror!

PITÍ ¡Horror!

MINÍ ¡Horror!80

PITÍ y  
MINÍ ¡En cuanto que se enteren...!  
¡Qué furor!

EL BUTIFARRA Vengo curado  
de una cogida,  
mujer querida,85  
no podré yo  
ser buen casado.  
¡No me consagro  
si algún milagro  
no hace el señor!90

EL ALGUACIL ¡Repara en la Carlota!

EL BUTIFARRA ¡Jesús, qué guapa está!

PITÍ y  
MINÍ ¡Vaya una puntería  
que tuvo el animal!

EL ALGUACIL ¡Tu casa te espera!95

EL TÍO PELEÓN Pues vamos hacia allá,  
que allí en su casa debo  
volvérsela a entregar.



(Se marchan todos por el Ayuntamiento, quedando en escena PITÍ y MINÍ. Cesa la música.)

(Hablado.)

MINÍ;Pití? ¿Qué te parece el caso?

PITÍ;Miní! ¡Me parece mentira! 100  
¡Ya ves el recibimiento!  
¡Igual que la despedida!  
Su padrino es el alcalde  
y el vecindario lo mima.

MINÍ;Como que están medio locos105  
con haber sacao de pila  
a un torero; ¡es el primero  
que sale del pueblo!

PITÍ;Mira  
que está en un caso el muchacho!...

MINÍ;Como que pa mí no atina! 110  
Ya ves en tan poco tiempo  
to lo que se viene encima:  
Ha dos meses se casó  
con Carlota la castiza  
el valiente Butifarra,115  
y en el mismísimo día,  
casi al salir de la iglesia,  
lo llaman pa una corrida  
en Soria; el hombre lo deja  
todo y sale de estampía, 120  
quedándose la muchacha  
en situación muy equívoca:  
ni soltera, ni casada  
y con un guarda de vista,  
el Alguacil, que la cela125  
en tanto su esposo arriba.  
Llega éste a Soria y un toro

de una cornada maldita  
hecha por tierra ilusiones,  
porvenir, proyectos, dicha...130  
Y gracias a que el doctor  
pudo salvarle la vida.  
Llega hoy y se le presenta  
la señora.

PITÍ;Pobrecilla!  
En cuanto sepa el percance135  
se va a llenar de ictericia  
y pue que espiche la pobre.

MINÍ;No te apures que no espicha!  
En este mundo las cosas  
son según cómo se miran140  
y las que paecen más graves  
son tal vez las más sencillas.

PITÍ;La ha metido el Butifarra!

MINÍ;Qué ha de meter, no seas lila!  
¡Es un caso fortuito145  
y él no tie culpa!

(Se oyen voces por la izquierda.)

PITÍ (Subiendo al foro.)  
¿Quién grita?

MINÍ (Subiendo al foro.)  
El Cabo del municipio,  
un gitano y dos guindillas.

PITÍ;¿Qué quedarán?

EL CABO DE MUNICIPALES (Sacando a empellones a PEPIYO, un  
gitanillo en mangas de camisa, que viene entre dos Guardias.)

¡Arza pa'lante!  
So sicalíztico... Aviva... 150

PEPIYO; Por Dios, que no lo haré más!

EL CABO DE MUNICIPALES; A callar!  
(A los toreros.)  
Muy buenos días.

PITÍ; Hola, Cabo!...

EL CABO DE MUNICIPALES; Adiós, maletas  
estropeás!

PITÍ; Qué bonita  
frase de salutación! 155

EL CABO DE MUNICIPALES; Es el saludo que hoy priva.

MINÍ; ¿Qué traes ahí?

EL CABO DE MUNICIPALES; Un gitano,  
que le ha dado la manía  
de bañarse en cueritatis  
en la alberca de ahí arriba, 160  
y están toas las lavanderas  
soliviantás.

PEPIYO; Es mentira!

EL CABO DE MUNICIPALES; Pos toa tu gente lo dice.

PEPIYO; Embustes de mi familia!

EL CABO DE MUNICIPALES; Y to el pueblo que te ha visto... 165

PEPIYO; El qué?

EL CABO DE MUNICIPALES  
Bañarte de día  
e insultar a las muchachas...

PEPIYO  
Pues son nada más que envidias...

Que como soy jovencillo,  
y como no tengo espinas<sup>170</sup>  
en la lengua, y al bañarme  
se llena el pozo de chicas  
que me preguntan mil cosas  
y me miran y remiran,  
di en decirlas las verdades <sup>175</sup>  
que a mi boca se venían,  
y las llamaba... ¡Calculen  
lo que yo las llamaría!  
Se enteró de esto el alcalde,  
se fue en queja a mi familia,<sup>180</sup>  
y ellos, por estar tranquilos,  
y él, por dar gusto a las chicas,  
o me zampan en la cárcel  
o me marchan de la villa,  
y heme aquí, por neurasténico,<sup>185</sup>  
siendo el blanco de sus iras.

PITÍ  
¿Neurasténico? ¿Y qué es eso?

PEPIYO  
Pues no lo sé a cosa fija;  
pero, según me contaron,  
esta neurastenia mía<sup>190</sup>  
es «que las hembras me gustan,  
pero no me son precisas».  
Así, que cuando se acercan,  
un fuego tal me domina,  
que a escape me voy al baño<sup>195</sup>  
y así el fuego se me alivia.

PITÍ  
No seas primo, no te bañes  
y búscate otra combina  
pa que se te pase el fuego.

PEPIYO  
¡No la encuentro!

MINÍ  
Vaya un lila!<sup>200</sup>

PITÍ;De mo que pa ti las hembras...?

PEPIYO;Lo dicho! ¡Fruta prohibida!  
¡Por eso busco en el baño,  
cuando el fuego me domina,  
un alivio de momento<sup>205</sup>  
a esta neurastenia mía!

EL CABO DE MUNICIPALES;Y si no te vas del pueblo  
menudo sobo te arriman!

MINÍ;Pobre chico!

PITÍSi quisieras  
unirte a nuestra cuadrilla,<sup>210</sup>  
un mozo de estoques falta,  
y quizás te convendría...

PEPIYO;Cuadrilla?

MINÍSÍ, de toreros.

PEPIYO;Y cómo se denomina  
el matador?

PITÍ;Butifarra!<sup>215</sup>

PEPIYO;El Butifarra! ¡En seguida!  
Así no me faltará  
qué comer.

EL CABO DE MUNICIPALES;Qué? ¿Está ya lista  
la contrata?

PITÍ;Ya lo creo!  
En la tasca de la esquina<sup>220</sup>  
cerraremos el contrato,

y a presentarte en seguida.

EL CABO DE MUNICIPALES; Y así te marchas del pueblo  
y te ahorras la paliza!

(Entran todos en la taberna.)

(Música.)

(Van saliendo del Ayuntamiento todos los personajes que hicieron  
mutis, menos los Maceros, Concejales y Guardias.)

CORO Ya este matrimonio<sup>225</sup>  
tomó posesión  
de tos los enseres  
de su habitación.

EL TÍO PELEÓN Y ahora vamos a tomarnos  
un tonel de mostagán.<sup>230</sup>

LA ALCALDESA Ahora vamos a largarnos,  
que se pueden molestar.

EL BUTIFARRA Pues yo, señor alcalde,  
el vino he de pagar.

LA CARLOTA Tú déjate de vinos,<sup>235</sup>  
que después lo beberás,  
porque ya estoy cansá  
de esperar.

EL ALGUACIL Ahí tienes a tu esposa  
pa toa la vida ya. 240

CORO ¡Que pasen muy buenas noches  
con toda tranquilidad!

EL TABERNERO ¡La tasca espera!

EL TÍO PELEÓN ¡Pues a soplar!

TODOS Pues marchemos a la tasca, 245  
vamos todos a soplar.

(Con un bailecito dándose cadera a izquierda, a compás de la música,  
hacen mutis todos, menos LA CARLOTA y EL BUTIFARRA. Suena un  
cencerro, huye EL BUTIFARRA y le sujeta LA CARLOTA.)

EL BUTIFARRA (Llevando a LA CARLOTA al proscenio y accionando  
cómicamente.)  
¡Ah!... ¡Ay, Carlota!,  
¿es un toro?

LA CARLOTA ¡No!  
No te acuerdes de los bichos, 250  
piensa sólo en mí;  
¡qué deseos que tenía  
de volverte a ver aquí!

PITÍ y  
MINÍ (Que salen corriendo de la taberna.)  
¡Ahí va!...

EL BUTIFARRA (Dando un salto atrás.)  
¡Qué par de brutos! 255  
Di, ¿qué buscáis aquí?

PITÍ y

MINÍ Pues que quiere un  
muchacho pedirte  
un favor.

PITÍ ¡Es un gitanillo,260  
quiere ser torero!

MINÍ De mozo de estoques  
desea el empleo.

EL BUTIFARRA Decidle que venga  
y se ajustará.265

(PITÍ y MINÍ, al compás de la música, se dirigen a la taberna y  
llaman a PEPIYO.)

PITÍ y  
MINÍ ¡Eh! ¡Pepiyo! ¡Que salgas!

(Salen RAFAELA, MARÍA, el Coro de señoras y PEPIYO.)

PEPIYO (Colocándose en primer término entre PITÍ y MINÍ.)  
¡Buenas tardes, señores,  
yo soy Pepiyo!

LA CARLOTA (Reparando en él.)  
¡Éste es el gitanillo  
que se bañó!270

MARÍA ¡Es él! ¡Es él!

EL BUTIFARRA Buena planta. Me conviene.  
Que lo laven y demás...



LA CARLOTA; Ven acá! ¡Ay, Rafaela!  
¿Aquí qué va a pasar? 275

EL BUTIFARRA; Llévadle, muchachas,  
y quemad un poquito de espliego  
por toda la casa!

PEPIYO; Y yo qué hago mientras tanto?

EL BUTIFARRA; Ayudar a las muchachas! 280

LA CARLOTA; Cuidadito lo que hacéis!  
¡Nadie ha de tocármele!  
(Se marcha con MARÍA.)

RAFAELA (Al Coro.)  
¡Quemad bastante espliego,  
que huelan bien la ca...  
la casa! 285  
(Se marcha con PEPIYO y el Coro. Quedan solos PITÍ, MINÍ y EL  
BUTIFARRA.)

EL BUTIFARRA; Y qué hago?

PITÍ y  
MINÍ; ¿Qué vas a hacer?

EL BUTIFARRA; Lo digo to?

PITÍ y  
MINÍ; ¡No seas pagüé! ¡La meterás!  
Y es de temer.

EL BUTIFARRA; No temas, no la meteré.  
¡Mi esposa me gusta  
y joven soy yo! 290

PITÍ y

MINÍ ¡Acuérdate del toro cornalón!

(Suena un cencerro dentro.)

CORO (Dentro.)

¡Mi amor siempre será  
para ti!... etcétera...

(Queda EL BUTIFARRA en una actitud cómica, y por fin cae en los brazos de PITÍ y MINÍ. Telón lento.)

MUTACIÓN

Cuadro II

El camisón de Pepiyo

Antesala en la casa de EL BUTIFARRA. Dos puertas laterales y una ventana al fondo que da sobre las orillas de un arroyo que no se ve. Los muebles son modestos. Un sofá de paja, varias sillas de lo mismo y una banqueta pequeña forrada de paño rojo. A cada lado de la escena y junto a las candilejas dos braseros con lumbre y dos soplillos.

Aparece LA CARLOTA sentada a la derecha en el sofá. Junto a ella RAFAELA y MARÍA, una tocando la guitarra y otra cantando. Cuatro jóvenes muy guapas, que son amigas de LA CARLOTA, también la acompañan y bailan a su tiempo. Junto a los braseros y dándole al soplillo están sentadas dos chicas. Luego PEPIYO, LA SOLE, LA FELI y LA LUCI.

(Música.)

RAFAELA (Tocando la guitarra.)  
«Una mujer fue la causa  
de mi perdición primera.<sup>295</sup>  
No hay perdición en el mundo,  
Soleá churripandí,  
no hay perdición en el mundo  
que de mujeres no venga».

LA CARLOTA Dejad las peteneras<sup>300</sup>  
y temple la guitarra,  
que bailen estas chicas  
al son de la charrada.

RAFAELA Ahora no se estila  
que bailen las muchachas<sup>305</sup>  
más bailes que el Respingo,  
que tiene mucha gracia.

(Se adelantan cuatro chicas y bailan el respingo.)

PEPIYO (Saliendo por la derecha.)  
Aquí hay tres greñudas  
que te quieren ver.

LA CARLOTA Pues dilas que pasen, <sup>310</sup>

vendrán a beber.

RAFAELA y  
MARÍA Vienen a decirte  
la buenaventura;  
siempre que aquí hay boda  
vienen las greñudas.315

LA CARLOTAME alegro que vengan,  
y me entretendrán,  
porque Butifarra  
no puede tardar.

(Salen LA SOLE, LA FELI y LA LUCI, tres gitanas desgredadas con  
andares muy cadenciosos; van bien vestidas.)

LAS TRESDispéñanos, Carlota,320  
la lata de este vals.  
No sé si es de Boccaccio  
o de La tempestad.

(Adelanta LA CARLOTA y quedan las cuatro frente al público.)

LAS TRES (Muy accionado todo el número.)  
Lo primero que quiere el marido  
es que sea muy fiel su mujer,325  
que se encuentre siempre prevenido  
lo que en casa se pueda tener.  
A la esposa,  
a la esposa tenerla dispuesta,  
siempre limpia,330  
siempre limpia, lavada y peinada,  
y que guise, que friegue, que planche  
sin costarle trabajo hacer nada.  
Mujercita,  
fiel y bonita,335  
tu marido te necesita  
hacendosa,

primorosa,  
que le lave la ropa y la cosa.  
Ahora sí que estarás contentona,340  
remonona,  
remonona,  
cuídalo,  
mímalo,  
no le digas a nada que no.345

TODAS Sé hacendosa,  
primorosa,  
y verás tú cómo eres dichosa.  
Cuídalo,  
mímalo,350  
no le digas a nada que no.

(Palmoreando todas y bailando las greñudas y al final LA  
CARLOTA.)

Alza y toma,  
toma y dale,  
no hay quien dé otros consejos iguales.  
Olé ya,355  
corocó,  
muévete, muévete como yo,  
muévete como yo,  
muévete como yo,  
¡Olé!360

(Cesa la música.)

(Hablado.)

LA CARLOTABueno, basta de consejos,  
que después no hay quien los cumpla.

LA FELIHija mía, yo por abrirte

los ojos...

LA LUCI  
No seas taruga,  
que se los abra el marido,365  
porque no parece adusta.

LA SOLE  
Pero ha de dolerle más  
si lo hace él solo, que juntas  
las tres.

LA CARLOTA  
¡Sí, tenéis razón!  
¡Pero quiero estar a oscuras370  
hasta que él me ilumine  
con su luz que me deslumbra!

LA SOLE  
Pues que te dure la vela  
y que no se acabe nunca.

LA FELI  
Que cuando te abra los ojos375  
se derrita de dulzura.

LA LUCI  
Y Dios te dé una hora corta  
y a él muy larga y con fortuna.

RAFAELA  
¡Ay, con las cosas que dicen  
me alargan la dentadura!380

EL BUTIFARRA (Dentro.)  
¡Pepe!

LA CARLOTA (Ruborizada.)  
¡Es él!  
(Baja la cabeza.)

RAFAELA  
¡El Butifarra!

LA CARLOTA  
¡Ay, cómo vendrá! ¡Me asusta!

(Salen EL BUTIFARRA y PEPIYO. Aquél trae una muleta y un estoque. Éste, como siempre, en mangas de camisa y en gorra, que se quita al entrar.)

LA FELI (Fijándose en él.)  
¡Cómo viene!

LA SOLE¡Con los trastos  
de matar!

LA CARLOTA (Sin mirar.)  
¡Qué gusto!

PEPIYO (Fijándose en las señoras.)  
¡Azúcar!

EL BUTIFARRA (Por las gitanas.)  
¿Quiénes son estas tres fieras?385

LA SOLE¡Señor, somos tres greñudas  
que hemos venido a decirle  
a ésta la buenaventura!

LA FELIY a prepararla pa el trance  
que la espera.

EL BUTIFARRA¿Las tres juntas?390  
(¡Dios mío! ¿Qué le habrán dicho  
a esa inocente criatura?)

LA LUCIY ahora nos vamos.

EL BUTIFARRASí, ahuequen.

RAFAELA (Suspirando y mirando a EL BUTIFARRA.)  
¡Quién fuera ella!

EL BUTIFARRA (Incomodado.)  
¡Condúcelas!

(Salen RAFAELA y las tres greñudas por la izquierda. Quedan en escena LA CARLOTA a la derecha, en el centro EL BUTIFARRA y a un lado PEPIYO, que sigue descubierto y que a las primeras frases se vuelve de espaldas a ellos.)

EL BUTIFARRA (Sin moverse.)  
¡Ay, Carlota de mi vida!395

LA CARLOTA (Yendo a él.)  
¡Butifarra!

PEPIYO (Volviéndose de espaldas.)  
¡Re... patata!  
Oigan... ¿Me cubro?

EL BUTIFARRA ¡No!  
(Alargando el estoque y la muleta.)  
¡Toma!

(PEPIYO no se da por aludido. EL BUTIFARRA más alto.)

¡Coge esto!

PEPIYO (Sin volverse.)  
¿Yo?

EL BUTIFARRA (Entregándoselas.)  
Esta espada  
y la muleta.

PEPIYO (Cogiéndolas.)  
Creía



que era a la señora.

EL BUTIFARRA Anda,400  
y ahora, alivia.

PEPIYO (Retirándose.)  
Buenas noches  
y descansad... si hace falta.

EL BUTIFARRA (En voz baja a PEPIYO.)  
En cuanto llegue el encierro  
con un cencerro me llamas.

(Se va PEPIYO.)

LA CARLOTA (Que se ha sentado en un sofá que hay a la derecha,  
suspirando.)  
¡Ay!

EL BUTIFARRA¿Suspiras?  
(Empieza a quitarse la americana.)

LA CARLOTA¡De emoción!405  
(¡Se quita la americana!  
¡Ay, lo que se viene encima!  
¡Qué rubor!)

EL BUTIFARRA(¿Cómo contarla  
lo que me sucede?)

LA CARLOTA Siéntate.

EL BUTIFARRA (Con vigor.)  
¿Quién, yo sentarme?

LA CARLOTA (Mimosa.)

¿Te enfada?410

EL BUTIFARRAYo no; pero un hombre fuerte,  
un torero de mi estampa,  
de mi arranque y mi trapío,  
ni se sienta ni se cansa.

LA CARLOTA¿No te cansas nunca?

EL BUTIFARRA¿Nunca!415  
¡Lo probé en todas las plazas!  
¡Seis toros y siempre tieso!

LA CARLOTA¿Oh, qué placer! ¡No se cansa!

EL BUTIFARRAY ni pinchazos, ni medias:  
¡a toro por estocada!420

LA CARLOTA¿Qué poder y qué bravura!

EL BUTIFARRATE contaré mis hazañas.

LA CARLOTA¿Prácticamente?

EL BUTIFARRAHasta donde  
pueda llegar con... la práctica.  
(Muy descriptivo y muy cómico.)  
Fue una tarde divertida425  
la de aquella gran corrida  
donde comenzó mi gloria.  
¡Yo no olvidaré en mi vida  
la tarde aquella de Soria!  
La plaza de toros, llena;430  
yo, con la mar de canguelo;  
el sol, en lo alto del cielo;  
los toreros, en la arena.  
A los sones de la banda  
se cambian los capotes. 435  
Dan los piqueros sus trotes  
para ponerse de tanda.  
Abren los chulos el trapo,

corre el cerrojo el portero  
y aparece en el chiquero<sup>440</sup>  
un toro alto, negro, guapo.  
Tira el capote un peón  
y se arranca con presteza...

LA CARLOTA; Y tú entonces?

EL BUTIFARRA... De cabeza  
me encontré en el callejón.<sup>445</sup>  
Grita el pueblo electrizado  
a los piqueros: «¡Tumbones!»;  
y se oyen interjecciones  
en castellano cerrado.  
Yo salto, fiero, a la liza;<sup>450</sup>  
mi mano el capote agarra  
y oigo gritar: «¡Butifarra!  
¡Que te va a hacer longaniza!».  
Cegado por mi amor propio  
traigo al toro a mis alcances<sup>455</sup>  
y le doy catorce lances  
de aquellos que dan el opio.  
El público me corea  
con ¡olés! aquel trabajo,  
cuando observo que el marrajo,<sup>460</sup>  
rendido, no se menea.  
Y pa acabar con decoro  
mi emocionante faena,  
voy y me arrodillo en la arena  
vuelto de espaldas al toro.<sup>465</sup>  
De pronto... un grito se escucha,  
yo siento como un mareo  
y por los aires me veo  
dando el salto de la trucha.  
Me desmayo de emoción<sup>470</sup>  
y luego en la enfermería  
¡ay! me fijé que tenía  
destrozado el pantalón.

LA CARLOTA; Sólo el pantalón? ¡Qué gozo!

EL BUTIFARRA Eso al principio creyeron;<sup>475</sup>  
pero luego me dijeron  
que era mayor el destrozo.  
Tres meses convaleciente  
me tuvo aquella cornada.

Pero al fin quedó curada.480

LA CARLOTA¿De veras?

EL BUTIFARRA¿Radicalmente!  
¿Fue una cornada fatal!

LA CARLOTA¿Y por fin quedaste sano?

EL BUTIFARRASe ha esmerado el cirujano:  
no me queda... ¿ni señal!485  
Mas quedará en mi memoria  
grabada toda mi vida  
¡¡la tarde de la corrida  
de Soria!!

LA CARLOTA¿Pues ahora yo te aseguro490  
que no vuelven a engancharte!  
¿Con mi amor voy a curarte!

EL BUTIFARRA¿Yo creo que no me curo!

LA CARLOTA¿Por qué? Siéntate a mi lado.  
(EL BUTIFARRA, después de pensarlo mucho, acerca la banqueta  
y queda sentado casi a los pies de ella.)  
¿Crees que me falten a mí495  
encantos para que aquí  
te haga olvidar lo pasado?  
¿Es que me crees tan sencilla  
que no te sepa agradar?  
¿Piensas que te han de faltar500  
los mimos de tu chiquilla?  
¿Deja que te mire... así!...

EL BUTIFARRA¿Apártate de este abismo,  
que te va a faltar lo mismo  
que me está faltando a mí!505

LA CARLOTAAcércate más, mi amor.

EL BUTIFARRA Hermosa niña... te adoro...

(Levantándose de pronto y dirigiéndose a las candilejas con un suspiro muy cómico.)

¡Maldita sea aquel toro!

¡Haz un milagro, Señor!

LA CARLOTA ¿Me rechazas? ¿Soy tan sosa? 510

Enséñame tú a querer

y verás una mujer

aplicada y hacendosa.

Tú, con el fuego, me inicias

en tu amoroso tormento 515

y verás en un momento

si te colmo de caricias.

Verás si mi amor resalta

cuando lo pongas por obra;

tú pones... lo que te sobra, 520

yo pongo... lo que me falta,

y si cometo algún yerro

me lo sabrás dispensar...

Di, ¿qué te puede faltar?

EL BUTIFARRA Pues bien, me falta...

(Se oye un cencerro dentro.)

¡El cencerro! 525

LA CARLOTA ¿Cómo?

EL BUTIFARRA Ese son plañidero

me anuncia mi obligación.

Te abandono... (Es la ocasión.)

LA CARLOTA ¿Quién te aguarda?

EL BUTIFARRA ¡El Matadero!

He prometido al alcalde 530

torear en la corraleta...

LA CARLOTA Mas...

EL BUTIFARRA Mi palabra respeta;  
yo nunca prometo en balde.  
Y aunque del amor la llama  
tu pecho adorado encienda,<sup>535</sup>  
dale un soplo y que no prenda,  
porque el corral me reclama.

LA CARLOTA No me dejes, que haces mal.

EL BUTIFARRA Mi deber...  
(Se pone la americana.)

LA CARLOTA ¡También aquí  
lo has de cumplir!

EL BUTIFARRA No, ahora allí...<sup>540</sup>

LA CARLOTA ¡A mis brazos!

EL BUTIFARRA ¡Al corral!

(PITÍ y MINÍ, que salen precipitadamente por la derecha.)

PITÍ ¡Butifarra! ¡Nos esperan!

MINÍ ¡Butifarra! ¡Nos aguardan!

EL BUTIFARRA (A LA CARLOTA.)  
¿Lo ves? ¡Mi deber primero!

LA CARLOTA ¡Malditas sean las astas!<sup>545</sup>

EL BUTIFARRA Ellas son, esposa mía,

las que de tu lado apartan  
a tu esposo.  
(Se va corriendo por la izquierda.)

MINÍ; Ya lo creo!  
Si no es por aquello..., ¡pata!

PITÍ; Sí que fue certero el bicho!550

MINÍ; Dio en la yema y en la clara.

(Se van los dos.)

LA CARLOTA; Después de un año de espera  
me quedo sin Butifarra!

(Pausa, durante la cual LA CARLOTA, sentada en el sofá y con la cabeza entre las manos, solloza. Sale PEPIYO por donde se marchó EL BUTIFARRA; viene como siempre en mangas de camisa; entra temeroso.)

PEPIYO; Fue al encierro su marido  
y aquí me manda que venga,555  
para que yo la entretenga  
y por eso aquí he venido.

LA CARLOTA (Sin mirarle.)  
¡Entretenerme! ¿Con qué  
tendré yo entretenimientos?

PEPIYO; Si quieres, con unos tientos,560  
de los muchos que yo sé.

LA CARLOTA; ¡Para tientos estoy yo!  
¡No es por ahí!

PEPIYO (Haciendo ademán de marcharse.)

¿No?

LA CARLOTA (Mirándole y deteniéndole, con el gesto.)

Ven aquí.

Mírame... Fíjate en mí.

¿Tú no me conoces?

PEPIYO;No!565

LA CARLOTA;Tú no eres el chico aquel  
que venía siempre ahí cerca  
a bañarse en una alberca  
sin más traje... que la piel?

PEPIYOEl mismo, ¿también me viste?570

LA CARLOTA;Y pensé en ti a todas horas.

PEPIYO¿Qué tendré pa las señoras  
que ninguna se resiste?

LA CARLOTA;Aún te recuerdo, admirando  
tu gracia y tu gentileza,575  
sacudiendo la cabeza  
mientras te estabas bañando!

PEPIYO;Yo me azaro! ¡Me las guillo!

LA CARLOTA;Ven, no seas vergonzoso.  
¡Pero si estabas precioso580  
con el agua hasta el tobillo!

PEPIYO¿Me vio?

LA CARLOTA (Mirándole con amor.)  
¡Muy bien!



PEPIYO (Haciéndose jalea.)  
¡Con su venia  
me voy! (¡Me convierto en fragua!)

LA CARLOTA¿Dónde vas?

PEPIYO¡A echarme en agua,  
que me da la neurastenia!585

LA CARLOTA¿Pero tú, nunca has amado?

PEPIYO La neurastenia, señora.

LA CARLOTA¿La neurastenia?

PEPIYO¡Ay, ahora...  
ahora sí que me he colado!

LA CARLOTAÁmame y yo te amaré.590

PEPIYO¡Deje de sobarme, basta!  
¡Señora, sea usted más casta,  
que mi casta es de José!

(Música.)

(Levantándose y viniendo al proscenio.)  
Yo soy Pepiyo,  
yo soy Pepiyo,595  
yo soy Pepiyo...

LA CARLOTA¿Y por tu idea nunca ha pasado  
que te quisieran de corazón?

PEPIYO¿Yo enamorarme? ¡Eso es pecado!  
Voy a decirle lo que soy yo.600

Yo soy un gitano  
castizo y fulero  
que paso la vida  
vendiendo calderos.  
Y nunca he pensado,605  
y nunca soñé,  
con esas fatigas  
que dan el querer.

LA CARLOTA Tu inocencia me conmueve  
y su velo quiero yo610  
descorrer con mis caricias.

PEPIYO Me parece a mí que no.

LA CARLOTA Yo sí, yo sí,  
que también yo seré para ti.  
Ven aquí, so guasón,615  
y verás que el querer es turrón.  
Anda ya, so gilí,  
y ven pronto cerquita de mí.  
(Lo sienta a su lado.)  
¡Ay, qué gusto si se paladea  
en los labios de un mozo gentil,620  
y su luz apagada recrea  
como mecha de aceite en candil!

PEPIYO (Levantándose.)  
¡Ay, por Dios, que yo ya me mareo!  
¡Suelte usted, suelte usted por favor!  
¡Si no encuentro una alberca, yo creo625  
que me voy a abrasar de calor!

LA CARLOTA Vente, para que se unan dos corazones.  
Vente, que mi cariño yo te lo doy.

PEPIYO Vete ya, y no me vengas con más canciones,  
y a mí no me convences, porque me voy.630

LA CARLOTA (Cogiéndole del faldón.)  
No te vayas, por Dios.

PEPIYO Que me vas a romper el faldón.

LA CARLOTA Infeliz, calla ya,  
que si acaso el faldón sale roto  
se te compondrá.635

PEPIYO Déjeme, suélteme,  
que se sale el faldón otra vez.

LA CARLOTA ¡Bonito! ¡Chiquito, ay!  
¿Quién te quiere a ti?

PEPIYO ¿A mí? Mi señora madre.640

LOS DOS Déjame salir.  
¿Quién te quiere a ti?

(Cesa la música.)

(Hablado.)

LA CARLOTA ¿No enciende tu corazón  
de mi boca la sonrisa?

PEPIYO Suélteme usté la camisa, 645  
que se me sale el faldón.

LA CARLOTA Si es que te quiero entregado  
de mi amor a los antojos;  
si quieren verte mis ojos  
rendido y enamorado.650

PEPIYO Rendido si no me suelta

con la lucha he de quedar...  
(Como yo logre escapar  
cualquiera aguarda mi vuelta.)

LA CARLOTA Ve que me muero sin ti.655

PEPIYO Suelte ustedé, que va a romperse.

LA CARLOTA No. ¡Nunca!  
(Forcejeando y tirando de la camisa.)

PEPIYO Va ustedé a caerse,  
porque yo me voy de aquí.

LA CARLOTA ¡No te irás!

PEPIYO A toda prisa.

LA CARLOTA ¡Vente!  
(Dándole un tirón y quedándose con la camisa en la mano.)

PEPIYO ¡Jesús!

LA CARLOTA Se rasgó.660

PEPIYO Y ahora me las piro yo;  
ahí se queda la camisa.

LA CARLOTA ¡Esto marcha viento en popa!

PEPIYO De esta yo creo que emigro,  
porque aquí están en peligro665  
mi neurastenia y mi ropa.  
(Huye por la izquierda. LA CARLOTA queda anonadada con la  
camisa en la mano.)

LA CARLOTA (Con ira, llamando.)

¡Mariquita! ¡Rafaela!  
¡Pití! ¡Miní! ¡He de vengarme!  
Venid pronto a auxiliarme,  
que el ladrón no corre, vuela.670

(Salen precipitadamente RAFAELA y MARÍA por la derecha, PITÍ y MINÍ por la izquierda.)

RAFAELA (Acudiendo a sostenerla.)  
¿Qué te pasa?

LA CARLOTA (Deteniéndola y colocándose en el centro de la escena.)  
¡No me toques!  
(A PITÍ y MINÍ, que salen.)  
¡Corred los dos, detenedle!

PITÍPero, ¿a quién?

LA CARLOTA¡Pronto, traedle!

MINÍ¿A quién?

LA CARLOTA¡Al mozo de estoques!  
¡Entrose aquí callandito675  
a ultrajarme ese ladrón,  
y le quité el camión  
como prueba del delito!

PITÍ (Fijándose en la camisa que tiene LA CARLOTA en sus manos.)  
¡Ésa es su camisa charra!

LA CARLOTA¡Cobardes sois si él no muere.680  
¡Vengadme todos, lo quiere  
la esposa del Butifarra!  
(Queda en la actitud del matador que cita al toro. Las muchachas espantadas. Ellos inclinados. Música y cuadro.)

## MUTACIÓN

### Cuadro III

#### La curda del Peleón

Sala blanca en casa de EL TÍO PELEÓN. Ventana a la izquierda del foro. Puerta al foro con cortinas coloradas, tras las que hay una cama y en ella EL TÍO PELEÓN acostado. Una puerta en cada lateral.

Aparece EL TÍO PELEÓN, acostado. LA ALCALDESA a la puerta con una bota de vino; junto a ella EL TABERNERO. Cuatro Gitanas bailando y cuatro Gitanos acompañándolas con las tijeras. Luego salen EL CHALECO, EL JAMÓN, cuatro Bohemios y cuatro Húngaras. Está en escena el Coro general. A su tiempo aparece LA CELEDONIA, vestida muy chula y al estilo de las verduleras madrileñas. Trae una cesta al brazo llena de rábanos y al cuello un collar grande formado de patatas pequeñas y sirviéndole de dijes dos pimientos también muy pequeños.

(Música.)

LA ALCALDESA  
Dadle otra taza por Dios,  
dadle otra taza de tila,

porque el vino Peleón<sup>685</sup>  
mucho más le despabila.

CORO Bebe el licor que te ofrezco,  
que es la esencia que enardece.  
Bebe.

EL ALGUACIL Y para que el sueño<sup>690</sup>  
le deje hecho un leño,  
los húngaros vengan  
y canten aquí.  
Y así ni respira,  
parece mentira,<sup>695</sup>  
dejándonos libres  
a ustedes y a mí.

(EL TABERNERO se dirige a la derecha y hace seña a los Húngaros para  
que entren, lo que ejecutan a golpe de pandero.)

HÚNGAROS Aquí, seña alcaldesa,  
están los húngaros  
a tu disposición.<sup>700</sup>  
(Hacen una reverencia, que terminan con un braceo y pasos de  
farruca.)  
Dispuestos a entonarte  
gustosísimos  
su estólida canción.  
(Bajan a proscenio con pasos de garrotín.)  
Mas como es ya una lata el vagabundo,  
te van a presentar<sup>705</sup>  
a una verdulera de la corte  
y ya verás cantar.

TODOS Ven acá pronto tú  
y canta mientras mueven estos zánganos  
el pim pam pum.<sup>710</sup>

(Sale por la derecha LA CELEDONIA.)

LA CELEDONIA Una canción de los rábanos  
voy a cantar.

HÚNGAROSY que pica más que un tábano,  
lo vais a escuchar.

LA CELEDONIA Las verduleras de los Madriles 715  
son lo castizo de la barriada,  
y cuando cuentan los quince abriles  
venden lechuga pa la ensalada.  
Luego a los veinte la berenjena,  
llegan a treinta vendiendo col, 720  
y a los cincuenta, ¡Jesús, qué pena!,  
van pregonando junto a un farol:  
¡Ay, pa...!  
¡Ay, pa...!  
¡Ay, parroquianas, rabanitos! 725  
¡Frou-frou!  
¡Frou-frou!  
Que está haciendo furor.

HÚNGARAS (Marcando un paso adelante.)  
¡Ay, va...!  
¡Ay, va...! 730  
El tío del gabán.  
(Vuelven a su sitio.)

LA CELEDONIA Hace dos años que yo vendía  
buena sandía por San Miguel,  
y un melonero me pretendía  
y una sandía quiso pa él. 735  
Hace dos meses que fui a buscarle,  
y al verme vieja me contestó:  
esa sandía ya está muy pocha  
y hoy es pepino aquel melón.  
¡Ay, pa...! 740  
¡Ay, pa...!  
¡Ay, parroquianas, rabanitos!  
¡Frou-frou!  
¡Frou-frou!  
Que está haciendo furor. 745



(Acaban todos marcando un destaque del cancán.)

(Cesa la música.)

(Hablado.)

LA ALCALDESAA la calle, golferancia,  
que el alcalde se ha dormido,  
y cuando la melopea  
embrutece sus sentidos,  
le gusta que haya silencio<sup>750</sup>  
y no suene ni un mosquito.

EL CHALECOEn cuanto coge la curda  
ocurre siempre lo mismo;  
nos hace cantar, bailar,  
ver el movimiento rítmico<sup>755</sup>  
del pim pam pum, y después,  
cuando se queda dormido,  
alza un remo y pim pam pum,  
dos patás y al domicilio.

LA ALCALDESA¡Ea! ¡Despejen! ¡A la calle!<sup>760</sup>

EL JAMÓNNiñas, venga el bailecito  
y a volar... Muy buenos días.

LA SOLEDios le dé un sueño tranquilo.

EL CHALECOMuy tranquilo no será  
si llega a soñar contigo.<sup>765</sup>

(Música y mutis de todos menos LA ALCALDESA.)

LA ALCALDESA; Y que hoy ha sido de órdago  
la tajá! Ya en el distrito  
le llaman el Peleón.  
¡Si es más borracho que el vino!

(LA CARLOTA aparece por la izquierda, pálida, acongojada. Trae la  
camisa.)

LA CARLOTA; Ay, alcaldesa!

LA ALCALDESA; Carlota! 770  
¿Qué te pasa?

LA CARLOTA; Es inaudito.  
¡Ay, alcaldesa!

LA ALCALDESA; No grites,  
que está durmiendo ese tío  
la mordaga, y si despierta  
nos va a soltar un bufido. 775

LA CARLOTA; Ay, alcaldesa!

LA ALCALDESA; Recoles!  
¡Rompe de una vez, sin gritos!

LA CARLOTA; El mozo de estoques...!

LA ALCALDESA; ¿Qué?

LA CARLOTA; Cuando se fue mi marido...  
¡Ay, alcaldesa!

LA ALCALDESA; Pero oye, 780  
¿quieres cambiar el cilindro?

LA CARLOTA;Pretendió abusar de mí!

(PEPIYO, asomando la cabeza, viene conducido por PITÍ y MINÍ.)

PEPIYO;Digasté que eso es un lío  
que me ha armado esa señora.

LA ALCALDESA (Contemplándolo.)  
¡Qué muchacho más bonito!785

PEPIYO (Escamado.)  
¿Eh?

LA CARLOTA (Furiosa.)  
Y aun se atreve a decir  
que yo... ¡Sinvergüenza! ¡Pillo!

PEPIYO (Como insultándola.)  
¡Seductora!

EL TÍO PELEÓN (Saliendo muy enfadado.)  
Pero, ¡leñe!,  
¿quién pega aquí tantos gritos?

PEPIYO (Asustado.)  
¡Uy, el alcalde!

EL TÍO PELEÓN (A LA ALCALDESA.)  
¿Qué pasa?790

LA ALCALDESA;La Carlota, que ha venido  
a quejarse.

EL TÍO PELEÓN;¿Qué le duele?

LA CARLOTA Nada; pero este mocito...  
(Por PEPIYO.)

PEPIYO (Interrumpiéndole.)  
¡Digasté que to es mentira!

EL TÍO PELEÓN ¿Quién habla sin mi permiso? 795  
(Fijándose en él.)  
¿Eres tú? ¡Guapo muchacho!

PEPIYO (Asustado.)  
¿Éste también?

PITÍ ¡Chito!

MINÍ ¡Chito!

EL TÍO PELEÓN Habla, Carlota, y tú ¡calla!

LA CARLOTA Pues verá usted lo que ha sido.  
Estaba sola en mi cuarto 800  
porque hacía un momentito  
que Butifarra se fue  
al encierro.

EL TÍO PELEÓN ¿Cómo has dicho?  
¿Que te dejó Butifarra  
en ese momento crítico? 805

LA CARLOTA Sí, porque sonó un cencerro  
llamándolo.

EL TÍO PELEÓN ¿Y el muy primo  
te abandonó? Merecía  
que lo enganchase un novillo.

LA CARLOTA ¡Ya qué me importa!

EL TÍO PELEÓN Adelante.810

LA CARLOTA Cuando hasta mi cuarto mismo  
se coló este sinvergüenza  
y pretendió...

EL TÍO PELEÓN ¡Ah, picarillo!

LA CARLOTA Yo le arranqué la camisa  
y me escapé de aquel sitio,815  
y vengo a pedir justicia.

PEPIYO Diga usted que yo no he sido.

EL TÍO PELEÓN Bueno, yo no tengo ahora  
la cabeza para líos  
y en asunto de mujeres820  
en la vida me he metido.  
Tú, parienta, haz el favor  
de sentenciar el delito.  
Yo estoy muy atarugado  
con los vapores del vino825  
y me retiro a la cuadra  
a meditar un ratito.  
Allí verás cómo bebo,  
cómo pienso y cómo vivo.  
(Se va por la izquierda.)

PITÍ ¡Viva el alcalde!

EL TÍO PELEÓN (Volviendo.)  
¡Mil gracias!830  
No diréis que no soy fino.  
(Mutis.)

LA ALCALDESA (A los demás.)  
Vosotros, salid de aquí.

(Mutis de PITÍ y MINÍ.)

(A PEPIYO.)  
Quédate, que necesito  
oír a los dos para ver  
de quién la culpa haya sido.835

LA CARLOTADe él.

PEPIYODE ella.

LA ALCALDESA;De los dos!  
(Bajo a PEPIYO.)  
No te apures. Yo te libro.

(Música.)

LA ALCALDESAConque di, vamos a ver,  
¿qué te pudo el chico hacer  
para que vengas aquí840  
tan fuerísima de sí?

LA CARLOTAVa usted a oír lo que pasó  
y que conste de que yo  
digo siempre la verdad  
frente de la autoridad.845  
Yo estaba muy triste  
y muy pensativa  
sentada llorando  
al lao del sofá.  
Entró a distraerme850  
por unos momentos  
con tangos y tientos  
que él sabe cantar.

PEPIYO Y ella me llamó  
y yo me acerqué.855

LA ALCALDESA ¿Y después?

PEPIYO No sé.  
No sé lo que pasó.

LA ALCALDESA Te pasó que quizá ella sus brazos  
echara a tu cuello.  
(Marcando todo lo que dice.)

PEPIYO Eso creo yo.860

LA CARLOTA Digasté que no.

LA ALCALDESA Que quizás te rozó en la mejilla  
pasando el cabello.

PEPIYO ¡Ay, qué cosquileo!

LA CARLOTA ¿Pero esto es caneo? 865

LA ALCALDESA Y su cuerpo juntándose al tuyo,  
te dio un apretón.

LA CARLOTA (Separándolos bruscamente.)  
Me parece, señora alcaldesa,  
mucho explicación.

LA ALCALDESA Es para enterarme bien.870

LA CARLOTA Pues yo se lo explicaré.  
Se acercó de puntillas el tuno,  
así despacito.  
(Marcándolo todo también.)

LA ALCALDESA ¡Qué bonito!

PEPIYO ¡Yo estoy frito!875

LA CARLOTAY me echó los dos brazos al cuello  
con mucho mimito.  
Y después acercó su boquita  
con mucho primor.

PEPIYO ¡Qué valor!880

LA ALCALDESA ¡Superior!

PEPIYO Basta ya, que por culpa de ustedes  
ya rompe el hervor.

(Lo abrazan las dos.)

LA CARLOTA y  
LA ALCALDESA ¡Ay, mi amor! ¡Ay, mi amor!  
Déjate que conserve el calor.885  
¡Es pa mí!

PEPIYO Es pa mí  
este caso comprometedor.

LA ALCALDESA ¡Yo aquí soy la alcaldesa  
y de él decido!890

LA CARLOTA ¡Y él es mozo de estoques  
de mi marido!

PEPIYO Ésta es más gruesa.  
¡Vaya una mataora  
y una alcaldesa!895

(Los tres, cogidos, dando pasitos a compás de la música.)



LA CARLOTA y  
LA ALCALDESA Se acercó de puntillas el tuno,  
así despacito.

PEPIYO ¡Jesús, estoy frito!

LA CARLOTA y  
LA ALCALDESA ¡Y le eché los dos brazos al cuello  
con mucho mimito!900

PEPIYO ¡Por Dios, yo me irrito!  
Esto no es pa mí... sí, sí, sí.

LA CARLOTA y  
LA ALCALDESA Éste es para mí... sí, sí, sí.

(Cesa la música.)

(Hablado.)

LA CARLOTA Bueno, y en resumen, ¿qué?

LA ALCALDESA En resumen, que este mozo905  
no tiene culpa ninguna.

PEPIYO ¿Usted lo ve? Soy yo tonto.

LA CARLOTA Mire, señora alcaldesa,  
se me ha puesto entre los ojos  
que a usted le gusta también. 910

LA ALCALDESAY por eso le perdono.

LA CARLOTAEs que si es eso verdad,  
voy a olvidarme de todo  
y le faltará al respeto  
para ver si así me cobro.915

LA ALCALDESAComo llegues a insinuarte  
o me disputes al mozo,  
se me acaba la alcaldía  
y voy a arrancarte el moño.

PEPIYOPero, ¡por Dios! ¡Qué disputas!920  
Yo me muero del sofoco.

LA CARLOTA¡A mí, plin!

LA ALCALDESA¡Y a mí, la burra  
de Balaam!

PEPIYO¡Por el toro  
que desgració a su marido!  
¡Por la vara de su esposo!925  
¡Que se pegan! ¡Alguaciles!  
¡Uy! ¡Que se matan! ¡Socorro!

LA CARLOTA¡So, alcaldesa!  
(Todo muy rápido.)

LA ALCALDESA¡Butifarra!

PEPIYO¡Eh! ¡Señoras! ¡Qué bochorno!

LA CARLOTAVente conmigo.

LA ALCALDESA¡Conmigo!930

LA CARLOTA¡Éste es mío!

LA ALCALDESA ¡Mío sólo!

PEPIYO Ay, ¡que me dejan en cueros!  
¡Qué vergüenza! Yo me arrojó  
por aquí.  
(Se tira por la ventana del foro.)

LAS DOS ¡No! ¡¡No te mates!!

(Se oye un golpe dentro.)

LA ALCALDESA ¡¡Se escacharró!!  
(Cae desmayada.)

LA CARLOTA (Cae desmayada.)  
¡Pobre mozo! 935

Cuadro IV

¡Sigue la curda!

Interior de la cuadra en casa de EL TÍO PELEÓN. Una ventana a la izquierda en alto. Un banco de piedra. Toneles de vino.

Debajo de la ventana, EL TÍO PELEÓN duerme la pítima con una bota de vino entre las manos. EL TABERNERO, a sus pies con una curda doble, duerme también. Un candil ilumina la escena. PEPIYO, descolgándose

por el ventanal, cae sobre EL TÍO PELEÓN.

PEPIYO (Al caer.)

¡Ahí va a ese saco de huesos!

EL TÍO PELEÓN (Despertando.)

¡Zapateta!

PEPIYO (Asustado.)

¿Eh? ¿Quién anda  
por ahí? ¡El señor alcalde!

EL TABERNERO (Despertando también.)

¡El mozo de estoques!

PEPIYO (Reparando en él.)

¡Arza!  
Y el tabernero.

EL TÍO PELEÓN ¿A qué vienes<sup>940</sup>  
saltando por la ventana?

PEPIYO A pedirle a usted un billete  
de caridad.

EL TÍO PELEÓN ¿Qué te pasa?

PEPIYO Que me voy.

EL TÍO PELEÓN Mira, lo siento,  
porque en este instante estaba<sup>945</sup>  
pensando en ti.

PEPIYO ¡Ay, Dios mío!

¿Cómo salgo de esta casa?

EL TÍO PELEÓN Como cuentan en el pueblo

que dices la verdad clara  
a aquellos que te preguntan,950  
quisiera que me explicaras  
unas ideas que tengo  
hace tiempo aquí grabadas.  
Son cosas de la alcaldesa,  
pero quiero descifrarlas.955

PEPIYO Pues pregunte, que yo siempre,  
como es mi inocencia tanta,  
digo la verdad a todos,  
aunque les parezca amarga.

EL TABERNEÑO Eso es verdad; de mí un día960  
dijo que echaba mucha agua  
al vino ¡y era verdad!  
¡No había quien lo probara!

EL TÍO PELEÓN Pues explícame esta idea  
que en la cabeza me anda.965

(Música.)

Tengo idea de haber visto  
a una hembra y a un varón  
con vestidos como sombras  
darse un fuerte palizón  
y después que se agarraban970  
se ponían a bailar,  
enseñando muchas cosas  
por delante y por detrás.

PEPIYO Eso es un bailable  
de corte francés,975  
fíjese usted un poco  
a ver si eso fue.

(Se alza el forillo de la cuadro y aparecen en el centro UNO y UNA,  
vestidos de negro; él con americana chulilla. Los dos con pañuelos  
colorados al cuello.)

EL TÍO PELEÓN ¡Eso es! ¡Eso es!

EL TABERNEO;Qué pareja tan extraña!  
¡Recuelo! ¡Qué atrocidad!980

PEPIYO;Silencio, que empiezan!  
Oíd y mirad.

(Se agarra él del cuello de ella, que echa los brazos a la espalda, y con pasos muy menuditos bajan a la izquierda del proscenio, parando en seco cuando lo marca la música. A los tres golpes fuertes de orquesta, cae ella en el primero, brazo derecho de él; segundo, brazo izquierdo; tercer golpe, vuelven a quedar cogidos como al principio y vuelven a bailar a pasos menuditos hacia la derecha. Durante la escala que hace el cornetín, ella coge a él del pelo y él corre hacia atrás; da ella una vuelta, él otra y vuelven a los pasitos menudos. Las vueltas y las caídas cada vez que lo indica la orquesta con sus golpes secos y el mutis muy cogidos, muy abrazados y muy menudo el paso. Es un número de gran efecto cuidándolo. Cesa la música.)

(Hablado.)

EL TÍO PELEÓN Eres un tío inventando.  
Eso es lo que soñé yo.

PEPIYO Pues es un baile francés985  
con arreglo y traducción.

EL TÍO PELEÓN Ahora en premio a tu talento  
yo te pido por favor  
que no te vayas.

PEPIYO Me quedo.

Pero con la condición<sup>990</sup>  
que no habrán de molestarme  
las señoras.

EL TÍO PELEÓNSe acabó.  
Tú harás todo lo que quieras.

(Salen por la derecha EL BUTIFARRA, LA ALCALDESA, LA CARLOTA,  
PITÍ y  
MINÍ.)

EL BUTIFARRA¿En dónde está ese ladrón?

LA CARLOTAMíralo allí.

LA ALCALDESA¿Sinvergüenza!<sup>995</sup>

EL TÍO PELEÓN¡Basta! Le protejo yo.

EL BUTIFARRAPero, ¿sabe usted lo que hizo?  
¡Pretendió manchar mi honor!

EL TÍO PELEÓNSi hubieras estado en casa  
como era de razón,<sup>1000</sup>  
no hubiese entrado en tu cuarto  
nadie...

EL TABERNERODice bien, señor.

EL BUTIFARRASi yo me marché fue sólo  
por cumplir mi obligación.

EL TÍO PELEÓN¡Tu obligación esa noche<sup>1005</sup>  
era quedar como Dios!  
¡Encima de toas las cosas!

LA CARLOTACreo que tiene razón.

EL BUTIFARRAYo me fui a meter los toros  
en su encierro, porque yo1010  
lo prometí, y hasta que  
los metí en el cajón...

EL TÍO PELEÓN¡Chico! ¡Tú no metes na!

PITÍ¡Ya lo sabe!

MINÍ¡Se enteró!

EL TÍO PELEÓN (A PEPIYO.)  
Y ahora ven tú aquí. Te nombro1015  
subsecretario mayor  
del Ayuntamiento.

PEPIYOGracias.

EL TÍO PELEÓN¡Con gastos y habitación!

LA ALCALDESA(Se queda en casa. ¡Qué gozo!)

LA CARLOTA(¡Se queda! ¡Mucho mejor!)1020

LA ALCALDESA (A PEPIYO.)  
Me verás a todas horas.

LA CARLOTA (A PEPIYO.)  
Vendré a verte.

PEPIYO¡Cómo voy  
a ponerme ahora mi cuerpo  
de ternera y de jamón!



EL BUTIFARRA; Carlota! Veré si puedo  
1025  
enmendarme.

PITÍ  
Creo que no.

LA CARLOTA  
Recibo en casa los jueves;  
les invito a la reunión.

PEPIYO; Callad! Me ocurre una idea  
para darle más sabor  
1030  
a estas suarés. Ved un cuadro  
que será de sensación.

[Cuadro V]

[Apoteosis. Juerga perpetua]

Se hace el oscuro, sube el fondo de la cuadro y aparece un telón de casa blanca adornado con carteles y trofeos taurinos. En el centro del telón y a una altura de dos o tres metros, una gran cabeza de toro y sobre ella este rótulo:

MARROJO QUE HIRIÓ AL BUTIFARRA

La escena representa una juerga andaluza. El Coro vestido en relación con lo que el cuadro representa. Gran animación.

(Música.)

(Cuatro Mujeres hermosas, envueltas en mantones de Manila, con faldas de raso de colores vistosos y sombreros anchos claros, durante el número evolucionan y bailan a gusto del director de escena, maestro de baile o encargado de este asunto, pero sobre todo, que la evolución tenga novedad y sea vistosa.)

PEPIYO,  
LA CARLOTA y  
LA ALCALDESA     Gitana,  
          morena,  
          morucha,1035  
          que reinas en mí.  
          No vayas a buscar  
          quereres por ahí,  
          que no vas a encontrar  
          otro cariño así.1040  
          Serrana,  
          negrucha,  
          vente pa qui.  
(Bailan garrotín.)  
          Que dale garrotín,  
          que toma garrotán, 1045  
          el cuerpo mueve así  
          pa que te caiga sal.

TODOS   Que toma garrotán,  
          que dale garrotín,  
          porque es toda tu sal1050  
          pa mí.  
          Gitana,  
          morucha,  
          serrana,  
          feucha,1055  
          mi nena,  
          morena  
          y venga garrotín  
          y vaya garrotán.  
          ¡Ah!1060  
          No vayas a buscar  
          quereres por ahí,

que no vas a encontrar  
otro cariño así.

(Cesa la música.)

PEPIYO (Al público.)  
Y pido a la conclusión, 1065  
si sois tan buenos señores,  
perdón para los autores  
de El pueblo del Peleón.

TELÓN

---

[Facilitado por la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes](#)

2006 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

Súmesese como [voluntario](#) o [donante](#), para promover el crecimiento y la difusión de la  
[Biblioteca Virtual Universal](#) [www.biblioteca.org.ar](http://www.biblioteca.org.ar)

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](http://www.biblioteca.org.ar/comentario). [www.biblioteca.org.ar/comentario](http://www.biblioteca.org.ar/comentario)

